

IL FRASARIO DI SPAGNOLO

Buon giorno, buona sera, buona notte.
Buenos días, buenas tardes, buenas noches.

Ciao, come stai? come sta?
Hola, ¿qué tal? ¿cómo estás? ¿cómo está Usted?

Molto bene, e Lei?
Muy bien, ¿y Usted?

Arrivederci. Grazie. Lieto di conoscerLa.
Adiós. Hasta luego. Gracias. Encantado de conocerle.

Prego, vuol ripetere?
Perdón, ¿quiere repertirme?

Mi scusi.
Disculpe. Perdone. Lo siento.

Di niente. Va bene.
No es nada. Está bien.

Dov'è, dove sono?
¿Dónde está, están? ¿Dónde hay?

Come? Che cosa? Perchè?
¿Cómo, cómo dice? ¿Qué? ¿Por qué?

Quando? A che ora?
¿Cuándo? ¿A qué hora?

Quanto, quanti?
¿Cuánto, cuántos?

Qualcos'altro?
¿Algo más?

Chi?
¿Quién, quiénes?



Cosa vuol dire?
¿Qué significa, qué quiere decir?

Parla italiano, spagnolo?
¿Habla Usted italiano, español?

Può parlare più lentamente? Può scrivermelo?
¿Puede hablar más lento? ¿Puede Usted escribirmelo?

Non capisco. Ha capito?
No entiendo. ¿Lo ha entendido?

Posso avere?
¿Puedo tener, puede darme?

Può farmi vedere? Può indicarmi?
¿Puede enseñarme, mostrarme? ¿Puede indicarme?

Ha bisogno di aiuto?
¿Necesita que le ayude?

Pronto, parlo con....?
Hola, ¿hablo con...?

Il passaporto, il checkin
El pasaporte, la facturación.

Ha altro bagaglio? No, è tutto qui.
¿Lleva más equipaje? No, es todo.

Mi manca del bagaglio una valigia.
Me falta equipaje: una maleta.

Dove posso prendere il taxi, l'autobus...? I taxi sono fuori.
¿Dónde puedo tomar el taxi, el autobus ...? Los taxis están afuera.

Dove posso noleggiare una macchina?
¿Dónde puedo alquilar un auto?

Quanto costa fino al centro... alla via.... al quartiere....?
¿Cuánto cuesta hasta el centro... la calle... el barrio...?

Quanto dista da...?
¿Cuánto dista de...?

Mi porti in Via Piazza... Ho molta fretta.
Lléveme a la calle... plaza... Voy con mucha prisa.

Va bene qui, grazie. Quanto le devo?
Pare aquí, gracias. Qué le debo?

Dove si comprano i biglietti?
¿Dónde se compran los billetes?

Partenze, Arrivi. Ai binari.
Salidas, llegadas. A los andenes.

Dov'è la biglietteria?
¿Dónde está la taquilla (billetería)?

Sono il Signor... Ho una prenotazione per una singola a partire da oggi.
Soy el Señor.. Tengo una reserva para una habitación simple a partir de hoy.

Vorrei una camera matrimoniale per tre giorni, e prima colazione
Quisiera una habitación doble por tres días, con desayuno.

Ha prenotato? Mi spiace, non abbiamo più disponibilità per ora.
¿Ha reservado Usted? Lo siento, el hotel está completo por ahora.

Può portarmi la colazione in camera?
¿Puede traerme el desayuno a la habitación?

Lletto, cuscino, bagno, vasca, doccia, aria condizionata, coperta, lenzuola,
asciugamani, sapone.
Cama, almohada, baño, bañera, ducha, aire acondicionado, frazada, sábanas,
toallas, jabón.

Avete un tavolo per quattro?
¿Tendrá Usted una mesa para cuatro?

Cameriere, per favore, mi porti dell'acqua minerale gassata/naturale e del
vino rosso / vino bianco.
Señor, por favor, ¿puede traerme agua mineral con gas/sin gas y vino tinto/
vino blanco?

La carne, poco cotta, molto cotta, grazie.
La carne, poco hecha, muy hecha, gracias.

Insalata, pane, dolce. Il conto, per favore.
Ensalada, pan, postre. La cuenta, por favor.

Un caffè macchiato / caffè espresso, per favore.
Un café cortado / café solo, por favor.

Un panino con prosciutto e formaggio e una birra alla spina, grazie. Il menu'
del giorno, per favore. Il menu.
Un bocadillo con jamón y queso y una cerveza a la caña, gracias. El menu del
día, por favor. La carta.

Note:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Buon viaggio!
¡Buen viaje!

Dallo staff di Sottocoperta.Net